

**МЕМОРАНДУМ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ**  
**между**  
**Учреждением «Колледж имени Кумаша Нургалиева»**  
**и**  
**Lycée Hôtelier Boulangerie Pâtisserie Georges Baptiste**

**МЕМОРАНДУМ О  
СОТРУДНИЧЕСТВЕ**

г.Усть-Каменогорск      « 05 » 05 2017 г.

Учреждение «Колледж имени Кумаша Нургалиева», именуемый в дальнейшем «Колледж» в лице директора Нургалиева Марата Кумашевича и Lycée Hôtelier Boulangerie Pâtisserie Georges Baptiste, именуемый в дальнейшем «Колледж-партнер», в лице директора Frédéric De Bellis, совместно именуемые «Стороны», уважая интересы каждой Стороны, заключили настоящий Меморандум о сотрудничестве в сфере образования и подготовки кадров, как описано ниже.

Цели сотрудничества заключаются в оказание содействия развитию системы технического и профессионального образования в сфере ресторанных и гостиничного бизнеса.

Основные сферы сотрудничества включают в себя:

- Организация профессиональных видео конференций по обмену опытом в осуществлении процесса обучения, управлении колледжем и вовлеченности работодателей в разработку учебных программ;
- Организация курсов повышения квалификации и стажировок для мастеров

**MEMORANDUM OF  
COOPERATION**

Ust-Kamenogorsk      « 05 » 05 2017 y.

The organization «College named after Kumash Nurgaliyev», hereinafter referred to as "College" represented by the director Nurgaliyev Marat Kumashevich, and Lycée Hôtelier Boulangerie Pâtisserie Georges Baptiste, hereinafter referred to as "College Partner", represented by the director Frédéric De Bellis, collectively referred to as the "Parties", respecting the interests of each Party, have concluded this Memorandum of cooperation in the field of education and training, as described below. The objectives of cooperation are to promote the development of a system of technical and professional education in the restaurant and hotel business.

The main areas of cooperation include:

- Organization of professional video conferences on the exchange of experience in the implementation of the learning process, management of the college and the involvement of employers in the development of training programs;
- Organization of refresher courses and internships for masters of industrial training, teachers of special disciplines; Organization of refresher courses and

<p>производственного обучения, преподавателей специальных дисциплин;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Обеспечение возможности для международного обмена студентами;</li> <li>– Изучение современных методик образования и их внедрение;</li> <li>– Разработки учебно-методических материалов;</li> <li>– Возможности разработки интегрированных и модульных программ;</li> <li>– Разработка и обмен инновационных методов обучения и образовательных технологий;</li> <li>– Культурный обмен студентов и преподавателей;</li> <li>– Возможности привлечения волонтеров в качестве преподавателей, мастеров производственного обучения, консультантов для повышения эффективности работы колледжей</li> </ul>	<p>internships for masters of industrial training, teachers of special disciplines;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Opportunities for international exchange of students;</li> <li>- Study of modern educational methods and their implementation;</li> <li>- Development of teaching materials;</li> <li>- Opportunities for developing integrated and modular programs;</li> <li>– Development and exchange of innovative teaching methods and educational technologies;</li> <li>– Cultural exchange of students and teachers;</li> <li>– Opportunities to attract volunteers as teachers, masters of industrial training, consultants to improve the efficiency of colleges</li> </ul>
--	---

### Подписи Сторон /Signatures of the parties

**От имени  
Колледжа имени Кумаша Нургалиева**

Директор  **М.К. Нургалиев**



**On behalf of  
Lycée Hôtelier Boulangerie Pâtisserie  
Georges Baptiste**

Director  **Frédéric De Bellis.**